



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Employment Questionnaire:

Maritime Search and Rescue Crew Member: Inshore Rescue Boat North - Post-Secondary Recruitment

Reference number: DFO17J-014873-000062

Selection process number: 17-DFO-CEN-EA-CCG-215109

Canadian Coast Guard (an Agency of Fisheries and Oceans Canada) - Search and Rescue
Various locations

ST-DNT-00

Summer Employment

\$17.31 per hour (The Government of Canada offers a Northern allowance in addition to this base salary, that depending on dependants and whether the employee is in Crown housing ranges from approximately \$9.00/hour to \$17.00/hour)

For further information on the organization, please visit [Canadian Coast Guard \(an Agency of Fisheries and Oceans Canada\)](#)

Closing date: 12 January 2018 - 23:59, Pacific Time

Note: If you are unable to submit an application online through the www.jobs.gc.ca website, this questionnaire will consist of your application and can be mailed, emailed or faxed **by January 12, 2018** to:

- 1) by email to DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) by fax to 1-519-383-1991; Attn: Arctic Search and Rescue Program
- 3) by mail to:

Attn: Arctic Search and Rescue Program
520 Exmouth Street
Sarnia, ON
N7T 8B1



What You Need to Have:

Successful candidates must obtain the following valid documents, prior to appointment. The deadline to produce these documents is **March 31, 2018**. These are not required at the time of application:

- Cardio-Pulmonary Resuscitation (CPR) Certificate, Level C (or higher)
- Standard First-Aid Certificate

What You Need to do to Apply:

If you would like to apply to this job opportunity, submit your application including your résumé and answers to the following two questions:

1. Please indicate which of the following valid documents you possess:

- CPR, Level C (or higher)
- Standard First-Aid Certificate
- If not, do you intend to obtain these certifications prior to March 31, 2018?
- Canadian Driver's License (Unrestricted)

2. Indicate how you have previous boating experience, or an interest in boating activities.

There is a template on the following pages which provides space for these questions to be answered.



Questions to Answer:

For positions located in Nunavut, preference will be given to Inuit enrolled under the *Nunavut Agreement*.

Are you a beneficiary of a Northern Land Claims Agreement? **Yes** **No**

If yes, please provide further details:

1. Please indicate which of the following valid documents you possess:

- CPR, Level C (or higher): **Yes** **No**
- Standard First-Aid Certificate: **Yes** **No**

If no, do you intend to obtain these certifications prior to March 31, 2018?

Yes **No**

- Canadian Driver's License (Unrestricted): **Yes** **No**



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Please provide any additional details on these certificates, or other similar certificates you possess which are not listed but may strengthen your application (i.e., higher level CPR certificate, lifeguarding or ground SAR qualifications).

2. Indicate how you have previous boating experience, or an interest in boating activities.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Please provide details of your resume in the box below.

My resume is included as a separate attachment



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Application Checklist

Have you provided the following information?

- Information related to your CPR and Standard First Aid certificates
- Whether you have a Driver's License
- Additional information related to your CPR, Standard First Aid or other certificates which may strengthen your application
- Whether you have previous boating experience, or an interest in boating activities
- Your resume

If yes, please submit your questionnaire using one of the following methods:

- 1) by email to DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) by fax (519-383-1991) to Attn: Arctic Search and Rescue Program
- 3) by mail to:
Attn: Arctic Search and Rescue Program
520 Exmouth Street
Sarnia, ON
N7T 8B1

We thank all those who apply. Only those selected for further consideration will be contacted.

For more information please contact:

Steve Thompson
Senior Officer, Search and Rescue – Arctic
Email: Steve.Thompson2@dfo-mpo.gc.ca
Phone: 438-993-4622
Address: 520 Exmouth Street, Sarnia, ON, N7T 8B1

Peter Garapick
Superintendent, Search and Rescue – Arctic
Email: Peter.Garapick@dfo-mpo.gc.ca
Phone: 519-312-4552
Address: 520 Exmouth Street, Sarnia, ON, N7T 8B1



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian Coast
Guard



Questionnaire d'emploi :

Membre d'équipage de recherche et sauvetage maritimes : embarcations de sauvetage côtier – Nord - Recrutement postsecondaire

Numéro de référence : DFO17J-014873-000062

Numéro du processus de sélection : 17-DFO-CEN-EA-CCG-215109

Garde côtière canadienne (une agence de Pêches et Océans Canada) – Recherche et sauvetage

Divers emplacements

ST-DNT-00

Emploi d'été

17,31 \$ de l'heure (le gouvernement du Canada offre une indemnité de vie dans le Nord qui représente un montant supplémentaire de 9 \$/heure à 17 \$/heure environ. Cette indemnité est déterminée selon le nombre de personnes à charge, et selon que l'employé réside ou non dans un logement appartenant à l'État).

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'organisation, consultez le site Web de la [Garde côtière canadienne \(un organisme de Pêches et Océans Canada\)](#).

Date de clôture : le 12 janvier 2018, à 23 h 59, heure du Pacifique

Remarque : S'il vous est impossible de présenter votre demande par le site Web www.jobs.gc.ca le présent questionnaire constitue votre demande et il peut être posté, transmis par courriel ou télécopié au plus tard le **12 janvier 2018** à l'adresse :

- 1) par courriel à l'adresse : DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) par télécopieur au 1-519-383-1991; à l'att. : Programme de recherche et sauvetage dans l'Arctique
- 3) Par la poste :



à l'att. : Programme de recherche et sauvetage dans l'Arctique
520, rue Exmouth
Sarnia (Ont.)
N7T 8B1

Ce qu'il vous faut :

Les candidats retenus doivent obtenir les documents valides suivants avant d'être nommés. La date limite pour produire ces documents est le **31 mars 2018**. Ces documents ne sont pas nécessaires au moment de la demande :

- Certificat de réanimation cardio-respiratoire (RCR) de classe C (ou supérieur)
- Certificat de secourisme général

Que devez-vous faire pour présenter une demande?

Si vous souhaitez présenter une demande pour cet emploi, envoyez votre candidature avec votre curriculum vitæ (CV) et répondez aux deux questions suivantes :

1. Veuillez indiquer si vous possédez les documents en règle suivants :

- Certificat RCR de classe C ou supérieur
- Certificat de secourisme général
- Sinon, avez-vous l'intention d'obtenir ces documents avant le 31 mars 2018?
- Permis de conduire canadien (sans restriction)

2. Indiquez comment vous avez acquis une expérience de la navigation, ou si vous avez un intérêt pour la navigation.

Les pages suivantes comprennent un modèle où il y a de l'espace pour répondre à ces questions.



Questions auxquelles il faut répondre :

Pour les postes situés au Nunavut, la préférence sera accordée aux Inuits bénéficiaires de l'*Accord du Nunavut*.

Êtes-vous bénéficiaire d'un Accord sur les revendications territoriales du Nord? **Oui** **Non**

Dans l'affirmative, veuillez donner des précisions.

1. Veuillez indiquer si vous possédez les documents en règle suivants :

- **Certificat de RCR de classe C ou supérieur** : **Oui** **Non**
- **Certificat de secourisme général** : **Oui** **Non**

Sinon, avez-vous l'intention d'obtenir ces documents avant le 31 mars 2018?

Oui **Non**

- **Permis de conduire canadien (sans restriction)** **Oui** **Non**



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian Coast
Guard



Veillez donner tous les détails supplémentaires au sujet de ces certificats, ou d'autres certificats semblables, en votre possession qui ne sont pas indiqués mais qui pourraient aider votre candidature (p. ex., certificat de RCR de niveau supérieur, secourisme ou qualifications de R et S.

2. Indiquez comment vous avez acquis une expérience de la navigation, ou si vous avez un intérêt pour la navigation.



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian Coast
Guard



Veillez inscrire des détails de votre CV dans la case ci-dessous.

Mon CV est inclus en pièce jointe.



Liste de contrôle de la demande :

Avez-vous fourni les renseignements suivants?

- Renseignements concernant vos certificats de RCR et de secourisme général
- Possédez-vous un permis de conduire valide?
- Autres renseignements concernant vos certificats de RCR, de secourisme général ou autres qui pourraient aider votre candidature
- Indiquez comment vous avez acquis une expérience de la navigation, ou si vous avez un intérêt pour la navigation.
- Votre CV

Dans l'affirmative, veuillez présenter votre questionnaire de l'une des façons suivantes :

- 1) par courriel à l'adresse : DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) par télécopieur au 519-383-1991; à l'att. : Programme de recherche et sauvetage dans l'Arctique
- 3) Par la poste :
à l'att. : Programme de recherche et sauvetage dans l'Arctique
520, rue Exmouth
Sarnia (Ont.)
N7T 8B1

Nous remercions tous les candidats. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature a été retenue.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Steve Thompson
Agent supérieur, Recherche et sauvetage – Arctique
Courriel : Steve.Thompson2@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 438-993-4622
Adresse : 520, rue Exmouth, Sarnia (Ontario) N7T 8B1

Peter Garapick
Surintendant, Recherche et sauvetage – Arctique
Courriel : Peter.Garapick@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 519-312-4552
Adresse : 520, rue Exmouth, Sarnia (Ontario) N7T 8B1



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



በበጎ ጊዜ የፖሊስ ሰርቪስ ለመስጠት ለሚችሉ ሰዎች ልዩ ልዩ ስልጠናዎችን ይሰጣል።

□ የፖሊስ ሰርቪስ ለመስጠት ለሚችሉ ሰዎች ልዩ ልዩ ስልጠናዎችን ይሰጣል።



ለዲብህር በባሕር ለኢትዮጵያ

ጋራ ለልዩ ልዩ በባሕር?

- በባሕር ለዲብህር ለጥያቄ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
- ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
- በባሕር ለዲብህር ለጥያቄ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
- ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
- ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት

ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት

- 1) ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
- 3) በባሕር ለዲብህር ለጥያቄ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 - ጋራ ለልዩ ልዩ በባሕር?
 - 520 Exmouth Street
 - Sarnia, ON
 - N7T 8B1

ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት

ጋራ ለልዩ ልዩ በባሕር ለዲብህር ለኢትዮጵያ

ሥራ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት

ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት
 ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት ለውጥ ለሚያስፈልጉት



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Havaktunut Apiqhutit:

Tagiuqni Qinirniq Annaktuiniqlu Havaktini Ilauyuq: Tagiup Hinani Qayaq Ukiurtaqtumi – Ilihatqikhartuq Havaktikhaqtangunia

Titiqat nappaa: DFO17J-014873-000062

Tikkuaqhiyut pityuhi nappaa: 17-DFO-CEN-EA-CCG-215109

Kanatamiuni Tagiuqni Munaqtit (tamna Havakvia Iqaluligiyyit Tagiuqmitaligiyyitlu Kanata) –
Qiniqtit Annaktuiyitlu

Aalatqit inai

ST-DNT-00

Auyami Havakhaq

\$17.31 ikarniq (Tapkuat Kavamatkut Kanata pipkaiyut Ukiurtaqtumi ikayuhiat ilagiplugu una
aturniqha manikhauhikhaq, piplugit munagiyat piyakhalu tamna havaktuq Kavamatuqatkut
igluqutani aalatqikni mikhaanit \$9.00/ikagaq tikitlugu \$17.00/ikagaq)

Tuhaqpaligiami tapkuninga timingat, takulugu [Canadian Coast Guard \(an Agency of Fisheries and Oceans Canada\)](#)

Umikvikha ublua: 12 Januari 2018 - 23:59, Pacific Ubluqhiutani

Tuhaqhit: Tunihilaitkuvit tukhigautmik qagitauyakkut atuqhugit tapkuat www.jobs.gc.ca
qagitauyakkuvia, una apiqhut ilaqaqniaq tukhigautnik titigaqaqvikkulaqlu, qagitauyakkut
tamnaluniit fax-kut **gangiqtitnagu Januari 12, 2018** talvunga:

- 1) Qagitauyakkut talvunga DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) Fax-kut talvunga 1-519-383-1991; Tugaqlugu: Ukiurtaqtumi Qinirniq Annaktuiniqlu Havagut
- 3) Titigaqaqvikkut talvunga:

Tugaqlugu: Ukiurtaqtumi Qinirniq Annaktuiniqlu Havagut
520 Exmouth Street
Sarnia, ON N7T 8B1



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Hunanik Piyaqaqtutit:

Pitattiaqtut uuktuqtut pitaqhimayalgit tahapkuninga atuqtunik titiqat, hivuani tikkuqaqtauniahaqluni. Tamna kiklikha havakninik tahapkuat titiqat tamna **Matyi 31, 2018**.

Tahapkuat piyaqangittut talvuna tukhigaqniagut:

- Uumaqliurniqmun-aniqhaqniq Aniqhaktitiniq (CPR) Titigartaq, Puqtunia C (puqtutqiyamikluniit)
- Atuqtauvaktut Aaniqtuliginiq Titigartaq

Hunanik Piyaqaqit Tukhigagiami:

Tukhigagumaguvit uuminga havaqmik pilagutmik, tunilugu tukhigautit ilautitlugu ayuinitnut unniqtut kiulugitlu tahapkuak malguk apiqutik:

1. Titiqlugu nalait tapkuat atugiakhai titiqat pihimayatit:

- CPR-ngi, Puqtunia C (puqtutqiyaqluniit)
- Atuqtauvaktut Aaniqtuliginiq Titigartaq
- Pingitpat, piniaqhimavit pitaqnik tahapkuat titigaqtat hivuani Matyi 31, 2018?
- Kanatamiuni Aqunniqmun Laisa (Pittailitaittuq)

2. Titiqlugu qanuqtut pihimayat hivuani qayaqnut atuqhimanit, piyumaniqluniit qayaqni huliniit.

Piqartuq uuktutikhamik tahapkuninga makpigat tapkuat piqatitni titiqvikha tahapkuat apiqutit kiuyangi.



Apiqutit Kiuyakhat:

Havanguyunut iniaqtunut Nunavutmi, piyuayumaniqhauniat Inuit atiliuqhimayut malikhugit tapkuat *Nunavut Angigutit*.

Nunataqatauhimavit taphumunga Ukiurtaqtumi Nunatagutimun Angigutmik? **liya** **Immannaq**

Angiguvit, piqaqtitlugit unniqtutivalliit:

1. Titiqlugu naliak tapkuat atugiangi titiqat pihimayatit:

- CPR-ngi, Puqtunia C (puqtutqiyaqluniit): liya Immannaq
- Atuqtauvaktuq Aaniqtuliginiqmun Titigartaq: liya Immannaq

Immannaupkan, piniaqhimavit pitaqninik tahapkuat titigaqtat hivuani Matyi 31, 2018?

liya Immannaq

- Kanatamiuni Aqunniqmun Laisa (Pittailitaittuq): liya Immannaq



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Piqaqtitlugit kitutliqak ilagiagutit unniqtuttiaqni tahapkuat titigaqtat, ahiiluniit ayyikkutapyai titigaqtat pitaqhimayatit tapkuat titiqhimaittut kihimik hakugikhigiagutai tukhigautit (naunaipkutagiplugu, puqtutqiyaaq puqtunia CPR-ngi titigartaq, naluyaqtunik munqhiniq maniqamiluniit SAR-ngi ayuitnilgit).

2. Titiqlugit qanuqtut pihimayaqni hivuani qayaqnut atuqhimanit, piyumaniqluniit qayaqmun huliniit.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Piqaqtitlugit unniqtuttiaqhimayut ayuitniqnut unniqtut titiqvikhani attaani.

- Yuinnimnut unniqtut ilaliutihimayuq ilikkut attaqtaqhimayuq**



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian Coast
Guard

Garde côtière
canadienne



Tukhigautmun Naunaiqtut Titiqni

Piqaqtithimavigit tahapkuat tuhagakhat?

- Tuhagakhaq tugangayuq taphumunga CPR-giyaqnut tamnalu Atuqtauvaktuq Aanniqtuliginiq titigaqtat
- Piqagiakhatluniit Aqutniqmun Laisa
- Ilagiagut tuhagakhaq tugangayuq taphumunga CPR-giyaqnut, Atuqtauvaktuq Aanniqtuliginiq ahiiluniit titigaqtat tapkuat hakugikhigialaqtai tukhigautit
- Pihimayakhat hivuani qayaqnut atuqhimanit, piyumaniqluniit qayaqni huliniit
- Ayuitniqnut unniqtut

Angiguvit, tunilugu apiqhuqtautyutit atuqlugu naliak tapkuat pityuhiit:

- 1) qagitauyakkut talvunga DFO.CA.CCG.SARArctic-ResArctique.GCC.CA.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- 2) fax-kut (519-383-1991) to Attn: Arctic Search and Rescue Program
- 3) titigaqaqvikkut talvunga:
Tugaqlugu: Arctic Search and Rescue Program
520 Exmouth Street
Sarnia, ON N7T 8B1

Quyagiyavut tamaita tukhigaqtut. Kihimiuyuq tahapkuat tikkuqaqtauyut ihumagitqikhaqniut tugaqviuniat.

Tuhaqpaligiami tugaqvigilugu:

Steve Thompson
Ataniq Havakti, Qiniqtit Annaktuiyutlu – Ukiuqtartuq
Qagitauyakkut: Steve.Thompson2@dfo-mpo.gc.ca
Hivayaut: 438-993-4622
Tugaguta: 520 Exmouth Street, Sarnia, ON, N7T 8B1

Peter Garapick
Atannguyaq, Qiniqtit Annaktuiyutlu – Ukiuqtartuq
Qagitauyakkut: Peter.Garapick@dfo-mpo.gc.ca
Hivayauta: 519-312-4552
Tugaguta: 520 Exmouth Street, Sarnia, ON, N7T 8B1